



USER MANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG
MANUAL DE USUARIO

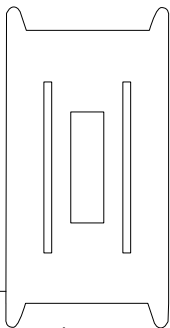
KEYLESS ENTRY SYSTEM STANDARD KEY

DEURVERGREDELINGSMODULE • MODULE DE VERROUILLAGE CENTRALE

TÜRVERRIEGELUNGSSYSTEM • SISTEMA PARA TRABAR LA PUERTA



ANTENNA

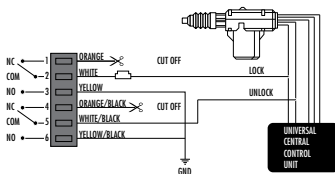


- | | | |
|--------------|---|----------------------------------|
| orange | — | n/c |
| white | — | com |
| yellow | — | n/o |
| orange/black | — | n/c |
| white/black | — | com |
| yellow/black | — | n/o |
| black | — | ground |
| red/black | — | (+)/trunk(10A) |
| red | — | (+)12V DC |
| small red | — | (-) power window trigger (250mA) |
| brown | — | flash light (15A) |
| brown | — | flash light (15A) |

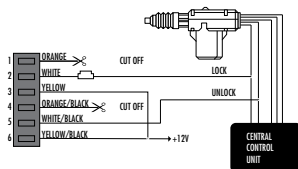
JP1: trunk output $\pm$ option

JP2: central lock time 0,55 or 3,5s option

NEGATIVE TRIGGER

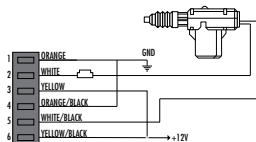


POSITIVE TRIGGER

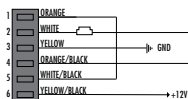


IF THE CAR HAS AN ORIGINAL LOCKING SYSTEM, FIND OUT IF THE TRIGGER IS POSITIVE OR NEGATIVE

POSITIVE/NEGATIVE TRIGGER



THE CAR HAS AIR COMPRESSOR LOCK
FOR EXAMPLE AUDI, MERCEDEZ



PLEASE TURN THE JUMPER FROM
ON TO OFF ON THE PCB



KEYLESS ENTRY INSTRUCTION • USER GUIDE

- **Unlock:** Press the  button on the remote transmitter once to unlock the car. The parking lights will gleam twice. Press and hold two seconds to release trunk.
- **Lock:** Press the  button on the remote transmitter once to lock the car. The parking lights will gleam once and all electronical windows will close themselves in 30 seconds.
- **Trunk releasing:** Press the  button on the remote transmitter once to release the trunk. The parking lights will gleam three times.
- **Location:** There are two ways to determine the location of your car. Press the  button one time. The parking lights gleam three times. When locked, press the  button on the remote transmitter once. The parking lights will gleam three times.
- **Learning code:** Press the learning code button on the 'Brain Case' once. When the parking lights are ON and you can press any button on the remote transmitter, you are in the learning mode. When the parking lights are OFF, the learning mode is finished. By repeating this action, you can add a maximum of four remote transmitters to your 'Brain Case'. If you add more than four remote transmitters, the first four will be deleted.

INSTALLING THE KEYLESS ENTRY SYSTEM

See diagrams.

- **Negative / positive output option for trunk releasing:**
Plug in position 1-2 for +12V output;
Plug in position 2-3 for -12V output (to GND).
- **Time options of central door locking system:**
Plug in position 2-3 is 0,5 seconds for electric central lock;
Plug in position 1-2 is 3,5 seconds for pneumatic central lock.

DECLARATION OF CONFORMITY

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

The Netherlands

T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

hereby declares that 0260050 Keyless entry system, remote control is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011, EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), ETSI EN 301 489-3 V1.4.2 (2002-08), ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) (Directive 1999/5/EC Annex IV (R&TTE)).

The Technical Construction File is maintained at our offices in Veldhoven, The Netherlands.

Veldhoven, 27/3/2013



P. Zwanenburg, managing director

BESCHRIJVING GEBRUIK AFSTANDSBEDIENING

- Ontgrendelen: Druk eenmaal op de  knop van de afstandsbediening om te ontgrendelen. De parkeerverlichting gloeit tweemaal op. Houd de knop twee seconden ingedrukt om de kofferbak te openen.
- Vergrendelen: Druk eenmaal op de  knop op de afstandbediening om te vergrendelen. De parkeerverlichting gloeit eenmaal op en alle elektrisch bedienbare ramen bewegen 30 seconden omhoog.
- Kofferbak openen: Druk eenmaal twee seconden op de  knop op de afstandsbediening om de kofferbak te openen. De parkeerverlichting gloeit driemaal op.
- Auto zoeken: Er zijn twee manieren om de locatie van de auto op te sporen: druk eenmaal op de  knop. De parkeerverlichting gloeit driemaal op. Druk als de auto vergrendeld is eenmaal op de  knop. De parkeerverlichting gloeit driemaal op.
- Code leren: Druk eenmaal op de learning knop op de 'Brain Case'. Als de parkeerverlichting AAN staat, staat het systeem in de stand voor het leren van codes. U kunt dan op elke gewenste toets op de afstandsbediening drukken om de code te leren. Als de parkeerverlichting UIT gaat, is de functie 'code leren' beëindigd. Op deze manier kunt u tot maximaal vier afstandsbedieningen in het systeem zetten. Als u meer dan vier afstandsbedieningen toevoegt, wordt de eerste gewist.

INSTALLEREN VAN DE DEURVERGREDELINGSMODULE

Zie schema's.

- Negatieve/positieve stroomoptie voor het openen van de kofferbak:
Jumper op 1-2 voor +12V stroom;
Jumper op 2-3 voor -12V stroom (naar aarde (GND)).
- Tijdoptie voor centraal deurvergrendelingsstelsel:
Jumper op 2-3 is 0,5 seconden voor elektrische centrale vergrendeling;
Jumper op 1-2 is 3,5 seconden voor pneumatische centrale vergrendeling.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart

Service Best International B.V.
De Run 4271
5503 LM Veldhoven
The Netherlands
T: +31 (0)40 2302300
F: +31 (0)40 2302302

dat 0260050 Interface CDV gewone sleutel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011, EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), ETSI EN 301 489-3 V1.4.2 (2002-08), ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) (Richtlijn 1999/5/EC Annex IV (R&TTE)).

Het technisch dossier wordt bewaard op ons kantoor in Veldhoven, Nederland.

Veldhoven, 27/3/2013



P. Zwanenburg, managing director

INSTRUCTIONS POUR ENTRER DANS LA VOITURE SANS CLÉ

- Déverrouillage: Appuyez une fois sur le  bouton de la télécommande pour déverrouiller la voiture. Les feux de stationnement clignoteront deux fois. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes pour déverrouiller le coffre.
- Verrouillage: Appuyez une fois sur le  bouton de la télécommande pour verrouiller la voiture. Les feux de stationnement clignoteront une fois et toutes les vitres électriques se fermeront en 30 secondes.
- Déverrouillage du coffre: Appuyez une fois sur le  bouton de la télécommande pour déverrouiller le coffre. Les feux de stationnement clignoteront trois fois.
- Localisation: Il y a deux manières pour connaître l'emplacement de votre voiture. Appuyez une fois sur le  bouton. Les feux de stationnement clignoteront trois fois. Une fois verrouillé, appuyez une fois sur le  bouton de la télécommande. Les feux de stationnement clignoteront trois fois.
- Code d'apprentissage: Appuyez une fois sur le bouton code d'apprentissage du "Brain Case" (boîtier intelligent). Une fois que les feux de stationnement sont allumés et que vous pouvez appuyer sur un bouton de la télécommande, vous êtes en mode apprentissage. Lorsque les feux de stationnement sont éteints, le mode apprentissage est terminé. En répétant cette opération, vous pourrez ajouter au maximum quatre télécommandes dans votre "Brain Case" (boîtier intelligent). Si vous ajoutez plus de quatre télécommandes, les quatre premières seront supprimées.

INSTALLATION DU SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ

Voyez les schémas:

- Option sortie négative / positive pour le déverrouillage du coffre:
Enfichez sur la position 1-2 pour une sortie +12V ;
Enfichez en position 2-3 pour une sortie -12V (à la terre).
- Options de temporisation du système central de verrouillage de porte:
Enfichez en position 2-3 pour une temporisation de 0,5 seconde pour le verrouillage central électrique;
Enfichez en position 1-2 pour une temporisation de 3,5 secondes pour le verrouillage central pneumatique.

DÉCLARATION DE LA CONFORMITÉ

Par la présente

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

Pays-Bas

T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

déclare que 0260050 Module de verrouillage centrale est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011, EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), ETSI EN 301 489-3 V1.4.2 (2002-08), ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) (Directive 1999/5/EC Annex IV (R&TTE)).

Le dossier de construction technique est conservé dans nos bureaux de Veldhoven, aux Pays-Bas.

1



P. Zwanenburg, managing director

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Entriegeln: Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung einmal, um das Auto zu entriegeln. Die Standlichtlampen blinken zweimal. Zum Entriegeln des Kofferraums drücken Sie die Taste zwei Sekunden lang.
- Verriegeln: Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung einmal, um das Auto zu verriegeln. Die Standlichtlampen blinken einmal und die elektrischen Fensterheber schließen alle Fenster innerhalb von 30 Sekunden.
- Entriegeln des Kofferraums: Drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung einmal, um den Kofferraum zu entriegeln. Die Standlichtlampen blinken dreimal.
- Fahrzeugsuche: Sie können auf zwei verschiedene Weisen feststellen, wo Ihr Auto steht. Drücken Sie die  Taste einmal. Die Standlichtlampen blinken dreimal. Wenn das Auto verriegelt ist, drücken Sie die  Taste auf der Fernbedienung einmal. Die Standlichtlampen blinken dreimal.
- Code-Lernfunktion: Drücken Sie die Code-Lerntaste auf der Zentraleinheit einmal. Wenn die Standlichtlampen eingeschaltet sind und Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung drücken, ist die Lernfunktion aktiv. Wenn die Standlichtlampen ausgeschaltet werden, ist der Lernmodus beendet. Durch Wiederholen dieses Vorgangs können Sie maximal vier Fernbedienungen in Ihre Zentraleinheit einprogrammieren. Wenn Sie mehr als vier Fernbedienungen einprogrammieren, werden die ersten vier gelöscht.

EINBAU DES SCHLÜSSELLOSEN VERRIEGELUNGSSYSTEMS

Sehen sie das Schaltplan.

- Negative/positive Ausgabeoption für die Kofferraumentriegelung:
Stecker in Position 1-2 für +12V-Ausgang;
Stecker in Position 2-3 für -12V-Ausgang (an Masse).
- Mögliche Zeiteinstellungen der Zentralverriegelung:
Stecker in Position 1-2 bedeutet 0,5 Sekunden für elektrische Zentralverriegelung;
Stecker in Position 1-2 bedeutet 3,5 Sekunden für pneumatische Zentralverriegelung.

ERKLÄRUNG DER ÜBEREINSTIMMUNG

Hiermit erklärt

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

die Niederlande

T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

dass sich die 0260050 Zentrales Türverriegelungssystem in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011, EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), ETSI EN 301 489-3 V1.4.2 (2002-08), ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) (Richtlinie 1999/5/EC Annex IV (R&TTE)) befindet.

Die technische Akte wird in unseren Büros in Veldhoven, die Niederlande beibehalten.



P. Zwanenburg, managing director

INSTRUCCIONES PARA ENTRAR SIN LLAVE

- Desbloquear: Pulse una vez el  botón en el transmisor remoto para desbloquear el coche. Las luces de posición centellearán dos veces. Mantenga pulsado dos segundos para liberar el maletero.
- Bloquear: Pulse una vez el  botón en el transmisor remoto para bloquear el coche. Las luces de posición centellearán una vez y las ventanillas eléctricas se cerrarán en 30 segundos.
- Liberar el maletero: Pulse una vez el  botón en el transmisor remoto para liberar el maletero. Las luces de posición centellearán tres veces.
- Localizar: Hay dos maneras de determinar la ubicación de su coche. Pulse el  botón una vez. Las luces de posición centellearán tres veces. Si está bloqueado, pulse una vez el  botón en el transmisor remoto. Las luces de posición centellearán tres veces.
- Aprender el código: Pulse una vez el botón 'Aprender Código' en la 'Caja del Cerebro'. Cuando las luces de posición están ENCENDIDAS y se puede pulsar cualquier botón en el transmisor remoto, se está en modo 'Aprender'. Cuando las luces de posición están APAGADAS, el modo 'Aprender' ha finalizado. Repitiendo esta acción, se pueden añadir hasta cuatro transmisores remotos a su 'Caja del Cerebro'. Si añade más de cuatro transmisores remotos, los cuatro primeros se borrarán.

INSTALACIÓN DEL SISTEMA DE ENTRADA SIN LLAVE

Vea los esquemas.

- Opción de salida negativo / positivo para liberar el maletero:
Enchufado en posición 1-2 para salida a +12V;
Enchufado en posición 2-3 para salida a -12V (a masa).
- Opciones de tiempo para el sistema de bloqueo centralizado de puertas:
Enchufado en posición 2-3: 0,5 seg. para el bloqueo eléctrico central;
Enchufado en posición 1-2: 3,5 seg. para el bloqueo neumático central.

DECLARACIÓN DE LA CONFORMIDAD

Por medio de la presente

Service Best International B.V.

De Run 4271

5503 LM Veldhoven

Holanda

T: +31 (0)40 2302300

F: +31 (0)40 2302302

declara que 0260050 Sistema para trabar la puerta cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011, EN 62479:2010, ETSI EN 301 489-1 V1.9.2 (2011-09), ETSI EN 301 489-3 V1.4.2 (2002-08), ETSI EN 300 220-1 V2.3.1 (2010-02), ETSI EN 300 220-2 V2.3.1 (2010-02) (Directivas 1999/5/EC Annex IV (R&TE)).

El expediente técnico se mantiene a nuestras oficinas en Veldhoven, Holanda.



P. Zwanenburg, managing director



0260050 - MADE IN PRC
SERVICE BEST INTERNATIONAL B.V.
DE RUN 4271 - 5503LM
VELDHOVEN - THE NETHERLANDS
WWW.CARPOINTEUROPE.COM